

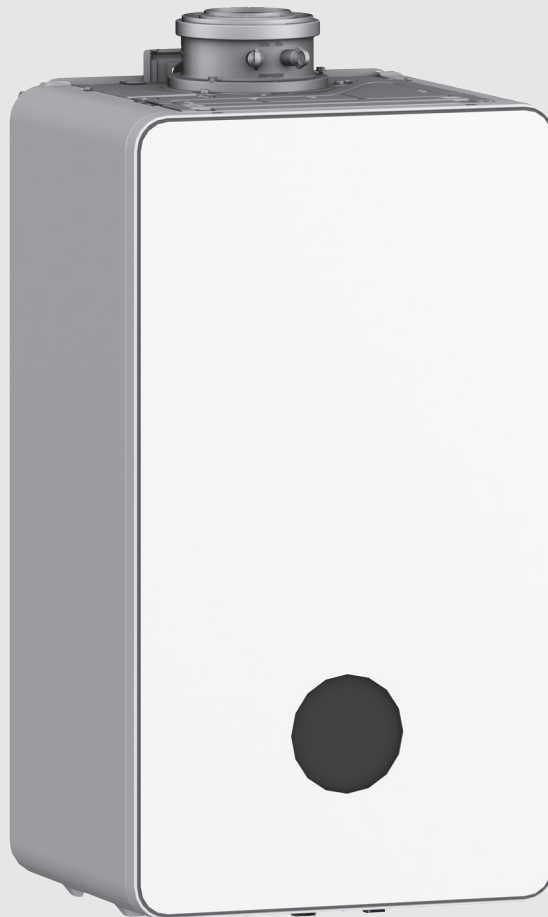


Lietošanas instrukcija

Kondensācijas tipa gāzes apkures iekārta

## **Condens 7700i W**

GC7700iW 35 P 23| GC7700iW 42 P 23



**Satura rādītājs**

<b>1</b>	<b>Simbolu skaidrojums un drošības norādījumi</b>	<b>2</b>
1.1	Simbolu skaidrojums	2
1.2	Vispārīgi drošības norādījumi	2
<b>2</b>	<b>Izstrādājuma apraksts</b>	<b>3</b>
2.1	Atbilstības deklarācija	3
<b>3</b>	<b>Lietošana</b>	<b>3</b>
3.1	Iekārtas ieslēgšana/izslēgšana	4
3.2	Vadības paneļa pārskats	4
3.3	Servisa izvēlnes vadība	4
3.4	Temperatūras iestatījumi	5
<b>4</b>	<b>Termiskā dezinfekcija</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Key (Piederumi)</b>	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>Enerģijas taupīšanas norādījumi</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>Kļūmes</b>	<b>6</b>
7.1	Gāzes krāna atvēršana/aizvēršana	6
7.2	Atiest. kļūmes	6
<b>8</b>	<b>Apkope</b>	<b>7</b>
<b>9</b>	<b>Izstrād.dati attiec. uz enerģ. patēr</b>	<b>8</b>
<b>10</b>	<b>Apkārtējās vides aizsardzība un utilizācija</b>	<b>8</b>
<b>11</b>	<b>Paziņojums par datu aizsardzību</b>	<b>9</b>
<b>12</b>	<b>Termini</b>	<b>9</b>

**1 Simbolu skaidrojums un drošības norādījumi****1.1 Simbolu skaidrojums****Brīdinājuma norādījumi**

Brīdinājuma norādījumos signālvārdi papildus raksturo seku veidu un smagumu gadījumos, kad netiek veikti pasākumi bīstamības novēršanai. Ir definēti un šajā dokumentā var būt lietoti šādi signālvārdi:

**BĪSTAMI**

**BRĪDINĀJUMS** nozīmē, ka būs smagi līdz dzīvībai bīstami miesas bojājumi.

**BRĪDINĀJUMS**

**BRĪDINĀJUMS** nozīmē, ka iespējamās smagas un pat nāvējošas traumas.

**UZMANĪBU**

**UZMANĪBU** norāda, ka personas var gūt vieglas vai vidēji smagas traumas.

**IEVĒRĪBAI**

**IEVĒRĪBAI** nozīmē, ka ir iespējami mantiski bojājumi.

**Svarīga informācija**

Svarīga informācija, kas nav saistīta ar cilvēku apdraudējumu vai mantas bojājuma risku, ir apzīmēta ar redzamo informācijas simbolu.

**1.2 Vispārīgi drošības norādījumi****⚠ Norādījumi mērķa grupai**

Šīs lietošanas instrukcijas paredzētas apkures sistēmas operatoram.

Šo norāžu ievērošana ir obligāta. Norāžu neievērošana var radīt materiālus vai miesas bojājumus, tostarp dzīvības apdraudējumu.

- ▶ Pirms lietošanas ir jāizlasa un jāsaprot (siltuma ģeneratora, apkures vadības ierīces un cita aprīkojuma) lietošanas instrukcijas.
- ▶ Ievērojiet drošības norādījumus un brīdinājumus.
- ▶ Lietojiet siltuma ģeneratoru tikai ar uzstādītu un noslēgtu apšuvumu

**⚠ Noteikumiem atbilstoša lietošana**

Produktu drīkst lietot tikai apkures ūdens uzsildīšanai un karstā ūdens sagatavošanai.

Jebkāds cits pielietojums uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu. Iekārtas izmantošana citā veidā ir pretrunā ar noteikumiem, un tās rezultātā radušies bojājumi neietilpst garantijas nosacījumos.

**⚠ Rīcība, sajūtot gāzes smaku**

Izplūstot gāzei, pastāv eksploziju risks. Gāzes smakas gadījumā ievērojiet šādus izturēšanās noteikumus.

- ▶ Izvairieties no atklātas liesmas un dzirksteļu veidošanās:
  - Nesmēķējiet, nelietojiet šķiltavas un sērkokciņus.
  - Nelietojiet elektriskos slēdžus, neatvienojiet kontaktdakšas.
  - Nelietojiet telefonu un durvju zvānu.
- ▶ Noslēdziet gāzes padeves galveno noslēgarmatūru vai gāzes skaitītāju.
- ▶ Atveriet logus un durvis.
- ▶ Brīdiniet visus iemītniekus un atstājiet ēku.
- ▶ Neļaujiet ēkā ieiet citām personām.

- ▶ Ugunsdzēsējiem, policijai un gāzes apgādes uzņēmumam piezvanīt no tālruņa ārpus ēkas.

#### **⚠ Dzīvības apdraudējums, saindēties ar dūmgāzēm**

Dzīvības apdraudējums dūmgāzu noplūdes dēļ.

#### **▶ Nav atļauts veikt dūmgāzu novadīšanas sistēmas izmaiņas.**

Bojātu vai neblīvu dūmgāzu cauruļu gadījumā ievērojiet šādus izturēšanās noteikumus.

- ▶ Izslēdziet siltuma ražotāju.
- ▶ Atveriet logus un durvis.
- ▶ Brīdiniet visus iemītniekus un nekavējoties atstājiet ēku.
- ▶ Neļaujiet ēkā iet citām personām.
- ▶ Informējiet apkures tehnikas specializēto uzņēmumu.
- ▶ Trūkumus novērsiet nekavējoties.

#### **⚠ Izplūstošs oglekļa monoksīds apdraud dzīvību**

Oglekļa monoksīds (CO) ir indīga gāze, kas rodas, nepilnīgi sadegot fosilajiem kurināmajiem, piemēram, šķidrājam kurināmajam, gāzei vai cietajam kurināmajam.

Bīstamība rodas, ja oglekļa monoksīds kļūmes vai sūces dēļ izkļūst no iekārtas un nepamanīti sakrājas telpās.

Oglekļa monoksīdu nevar ne redzēt, ne sagaršot, ne sajūst.

Lai nepieļautu bīstamību, ko izraisa oglekļa monoksīds:

- ▶ Sertificētam specializētajam uzņēmumam iekārta regulāri ir jāpārbauda un vajadzības gadījumā tai jāveic apkope.
- ▶ Jāizmanto dūmu detektors, kas laikus signalizē par CO izplūdi.
- ▶ Ja ir aizdomas par CO izplūdi:
  - Brīdiniet visus iemītniekus un nekavējoties atstājiet ēku.
  - Informējiet apkures tehnikas specializēto uzņēmumu.
  - Trūkumus novērsiet nekavējoties.

#### **⚠ Apsekošana, tīrīšana un apkope**

Lietotājs ir atbildīgs par apkures sistēmas drošību un atbilstību apkārtējās vides aizsardzības normām.

Nepietiekama vai nepareiza apsekošana, tīrīšana vai apkope var radīt traumas, dzīvības apdraudējumu vai materiālos zaudējumus.

Mēs iesakām noslēgt līgumu ar sertificētu specializētu uzņēmumu par ikgadēju sistēmas apsekošanu un tīrīšanu pēc nepieciešamības, un apkopi.

- ▶ Darbus drīkst veikt vienīgi specializēts apkures tehnikas uzņēmums.
- ▶ Nodrošiniet, lai sertificēts specializēts uzņēmums reizi gadā pārbauda apkures sistēmu.
- ▶ Ja nepieciešami tīrīšanas vai apkopes darbi, tie jāveic nekavējoties.
- ▶ Ja apkures sistēmai tiek konstatēti defekti neatkarīgi no ikgadējās apsekošanas, tie nekavējoties jānovērš.

#### **⚠ Pārbūve un remonts**

Siltuma ražotāja vai citu apkures sistēmas daļu izmaiņšana var radīt traumas un/vai mantiskos bojājumus.

- ▶ Darbus drīkst veikt vienīgi sertificēts specializētais uzņēmums.
- ▶ Nekad nenonēmt siltuma ražotāja apšuvumu.
- ▶ Neveiciet siltuma ražotāja vai citu apkures sistēmas daļu izmaiņas.
- ▶ Nekādā gadījumā neaizveriet drošības vārstu izplūdes. Apkures sistēma ar karstā ūdens tvertni: uzsildīšanas laikā no karstā ūdens tvertnes drošības vārsta var izplūst ūdens.

#### **⚠ No telpas gaisa atkarīgais darba režīms**

Uzstādīšanas telpai jābūt pienācīgi vēdināmai, ja siltuma ražotājs degšanai nepieciešamo gaisu iegūst šajā telpā.

- ▶ Neaizveriet un nesamaziniet gaisa pieplūdes un izplūdes atveres durvis, logus un sienās.

- ▶ Vienojoties ar speciālistu, nodrošiniet ventilācijas prasības:
  - veicot būvniecības izmaiņu (piem., nomainot logus un durvis);
  - papildus uzstādot gaisa izvadiš. ventilāc. iekārtas (piem., gaisa izvadiš.ventilat., tvaika nosūcēji vai kondicionētāji).

#### **⚠ Degšanai nepieciešamais gaiss/telpas gaiss**

Gaiss uzstādīšanas telpā nedrīkst saturēt uzliesmojošas vai ķīmiski agresīvas vielas.

- ▶ Siltuma ražotāja tuvumā neizmantojiet un neuzglabājiet viegli uzliesmojošus vai sprādzienbīstamus materiālus (papīru, benzīnu, šķīdinātājus, krāsas utt.).
- ▶ Siltuma ražotāja tuvumā neizmantojiet un neuzglabājiet koroziju veicinošas vielas (šķīdinātājus, līmes, hloru saturošus tīrīšanas līdzekļus utt.).

#### **⚠ Materiālie zaudējumi sala iedarbībā!**

Ja apkures sistēma sala laikā neatrodas no sala aizsargātā telpā un nedarbojas, tad tā var aizsākt. Vasaras režīmā vai ja apkures režīms nedarbojas, darbojas tikai iekārtas pret sala aizsardzība.

- ▶ Cik vien iespējams, raugieties, lai apkures sistēma vienmēr darbotos, un turpgaitas temperatūru noregulējiet vismaz uz 30 °C ,  
**-vai-**
- ▶ Uzticēt apkures un sanitārā ūdens cauruļvadu iztukšošanu to zemākajā punktā speciālistam.  
**-vai-**
- ▶ Uzticēt speciālistam apkures ūdeni iemaisīt pret sala aizsardzības līdzekli un iztukšot karstā ūdens cirkulācijas loku.
- ▶ Ik pēc 2 gadiem pārbaudīt, vai vēl ir nodrošināta vajadzīgā pret sala aizsardzība.

#### **⚠ Mājsaimniecībai un līdzīgiem mērķiem paredzēto elektrisko ierīču drošība**

Lai novērstu elektrisko ierīču radītu apdraudējumu, atbilstoši EN 60335-1 ir jāievēro šādas prasības:


„Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, personas ar fiziskiem, uztveres vai garīgiem traucējumiem, kā arī personas bez pieredzes vai zināšanām par šādu ierīču apkalpošanu, ja ir nodrošināta pienācīga uzraudzība vai arī lietotājs ir instruēts par ierīces drošu ekspluatāciju un no tās izrietošiem riskiem. Neļaujiet bērniem spēlēt ar iekārtu. Bērni nedrīkst veikt iekārtas tīrīšanas un apkopes darbus bez pienācīgas uzraudzības.“

„Lai novērstu apdraudējumu, bojātu elektrotīkla strāvas padeves kabeli uzticiet nomainīt uzstādītājam vai klientu servisam, vai sertificētam elektriķim.“

## **2 Izstrādājuma apraksts**

### **2.1 Atbilstības deklarācija**

Šīs iekārtas konstrukcija un darbības veids atbilst Eiropas un valsts likumdošanas prasībām.

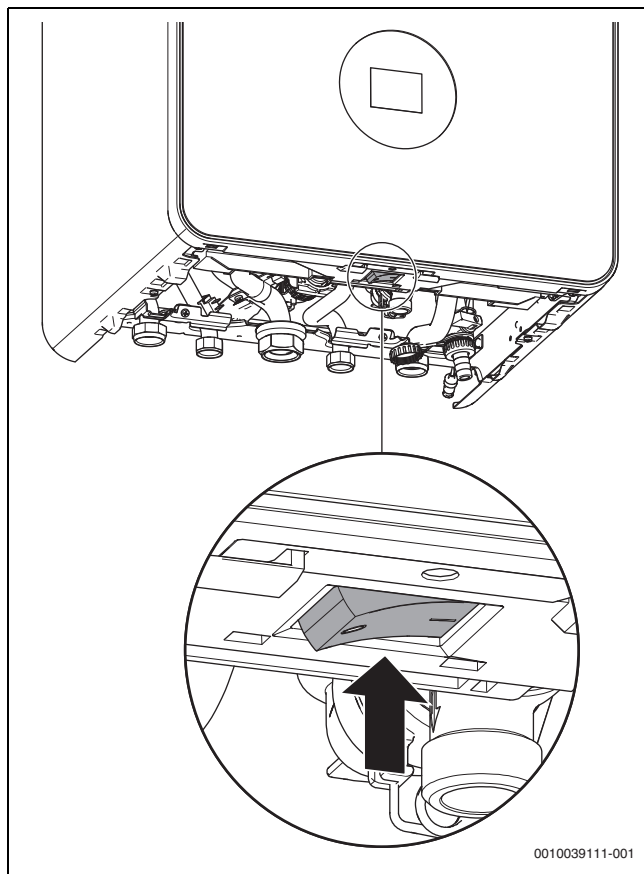
 Ar CE marķējumu tiek apliecināta izstrādājuma atbilstība visiem piemērojamajiem ES noteikumiem, kuros noteiktas prasības šī marķējuma piešķiršanai.

Atbilstības deklarācijas pilns teksts pieejams internetā: [www.bosch-homecomfort.lv](http://www.bosch-homecomfort.lv).

## **3 Lietošana**

Šajā lietošanas instrukcijā ir aprakstīta kondensācijas tipa gāzes apkures iekārtas lietošana. Atkarībā no izmantotā apkures regulatora dažu funkciju lietošana var atšķirties no apraksta. Tāpēc ņemiet vērā arī apkures regulatora lietošanas instrukciju.

### 3.1 Iekārtas ieslēgšana/izslēgšana



Att. 1 Iesl./izsl. slēdzis

#### Ieslēgšana

- Ieslēgt iekārtu ar iesl./izsl. slēdzi.



Kad displejā parādās pārmaiņus un turpgaitas temperatūra, iekārta 15 minūtes darbojas ar minimālo siltuma jaudu, lai iekārtā uzpildītu kondensāta sifonu.

#### Izslēgšana

##### IEVĒRĪBAI

#### Sala radīti iekārtas bojājumi!

Apkures sistēma ilgākā laika posmā var aizsilt (piemēram, pēc strāvas padeves pārtraukuma vai sprieguma padeves izslēgšanas, kurināmā padeves traucējumu dēļ, katla traucējumu un citu iemeslu dēļ).

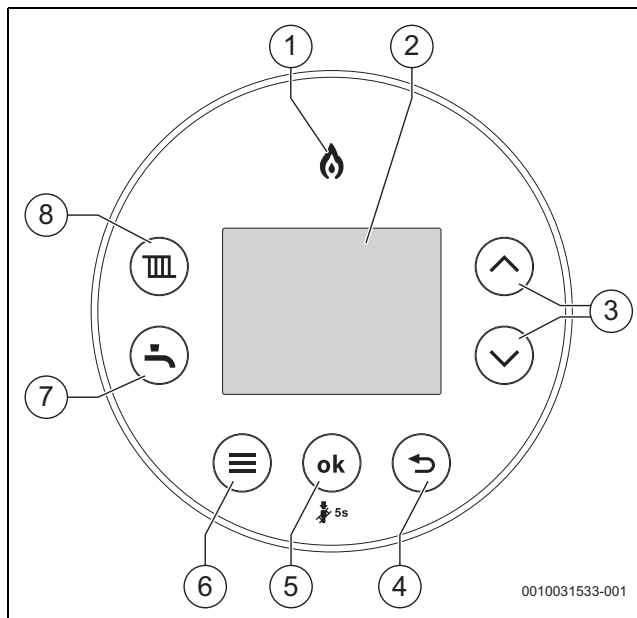
- Nodrošiniet, lai apkures sistēma pastāvīgi darbotos (īpaši, ja pastāv aizsalšanas risks).



Ja iekārta ir izslēgta, bloķēšanas aizsardzība nedarbojas. Bloķēšanas aizsardzības funkcija novērš apkures sūkņa un 3-virzienu vārsta iestrēgšanu pēc ilgākas dikstāves.

- Izslēdziet iekārtu ar iesl./izsl. slēdzi (→ att. 1).

### 3.2 Vadības paneļa pārskats



Att. 2 Pārskats

- [1] Degļa rādījums: iedegas, kad darbojas deglis.
- [2] Displejs
- [3] Taustiņi ▲ un ▼: paredzēti navigācijai izvēlnēs un iestatījuma vērtību palielināšanai/samazināšanai.
- [4] Taustiņš ↶: atpakaļ
- [5] Taustiņš **ok**:
  - iestatījumu apstiprināšana/saglabāšana.
  - Dūmvada tīrītāja taustiņš: lai aktivizētu dūmvada tīrīšanas režīmu, nospiediet šo taustiņu un turiet nospiestu 5 sekundes.
  - Ekonomiskā darbības režīma un iepriekšējās uzsildīšanas (komforta) darbības režīma pārslēgšana.
- [6] Taustiņš Izvēlne
- [7] Karstā ūdens taustiņš: karstā ūdens režīma sākuma ekrāns
- [8] Apkures taustiņš: apkures režīma sākuma ekrāns



Lietotāja izvēlņu aprakstu skatiet lietošanas instrukcijā.

Servisa izvēlnē var iestatīt un pārbaudīt dažādas iekārtas funkcijas. Tā ietver tālāk norādīto:

- Informācija: informācijas rādījumi
- Iestatījumi: vispārīgi un iekārtai specifiski iestatījumi
- Funkcionālā pārbaude: funkciju testu iestatījumi un funkciju testu sākšana
- Atgriešanās sākumstāvokli: rūpnīcas ieregulējuma atjaunošana, apkopes intervālu atiestatīšana
- Demonstrācijas režīms: funkciju testēšanas un demonstrācijas darba režīms. Lai pabeigtu, izslēdziet iekārtu.

### 3.3 Servisa izvēlnes vadība

#### Servisa izvēlnes atvēršana

- Vienlaikus turiet nospiestu taustiņu un taustiņu , līdz tiek parādīta servisa izvēlne.

#### Servisa izvēlnes aizvēršana


- Nospiediet taustiņu vai taustiņu .

-vai-



- Nospiediet taustiņu .

#### Pārvietojieties pa izvēlni


- Lai izvēlētu izvēlni vai izvēlnes punktu, nospiediet taustiņu ▲ vai ▼.

- ▶ Nospieš taustiņu **ok**.  
Tiek parādīta izvēlne vai izvēlnes punkts.
- ▶ Nospiediet taustiņu , lai atgrieztos augstāka līmeņa izvēlnē.

#### Iestatīto vērtību mainīšana

- ▶ Atlasiet izvēlnes punktu ar taustiņu **ok**.
- ▶ Lai izvēlētos vēlamo vērtību, nospiediet taustiņu  vai .
- ▶ Nospieš taustiņu **ok**.  
Jaunā vērtība tiek saglabāta.

#### Izīšana no izvēlnes, nesaglabājot vērtības

- ▶ Nospiediet taustiņu .  
Vērtība netiek saglabāta.

### 3.4 Temperatūras iestatījumi

#### Detalizēti ekspluatācijas iestatījumi



Iekārtas darbība





- ▶ Plaša informācija par centrālāpkures turpgaitas temperatūras un karstā ūdens temperatūras ieregulētās vērtības iestatīšanu, kā arī par ekspluatācijas iestatījumu izvēlni skatiet lietošanas instrukcijā.

#### Temperatūras iestatīšana – pārskats





##### Centrālāpkures turpgaitas temperatūras iestatīšana



Grīdas apkurei ievērot maksimālo pieļaujamo turpgaitas temperatūru.

- ▶ Nospiediet taustiņu .  
Tiek parādīta iestatītā maksimālā turpgaitas temperatūra.
- ▶ Nospiediet taustiņu  vai , lai iestatītu vēlamo maksimālo turpgaitas temperatūru.
- ▶ Iestatījums tiek automātiski saglabāts pēc divām sekundēm.  
Pēc tam īslaicīgi tiek parādīts simbols .

#### Karstā ūdens temperatūras iestatīšana

- ▶ Nospiediet taustiņu .  
Parādās iestatītā karstā ūdens temperatūra.
- ▶ Nospiediet taustiņu  vai , lai iestatītu vēlamo karstā ūdens temperatūru.
- ▶ Iestatījums tiek automātiski saglabāts pēc divām sekundēm.  
Pēc tam īslaicīgi tiek parādīts simbols .



#### BRĪDINĀJUMS

##### Applaucēšanās risks!

- ▶ Šajā iekārtā piegādes stāvoklī ir iestatīta apmēram 65 °C apkures temperatūra. Šī temperatūra ir piemērota lielākajai daļai iekārtu, kas atbilst šobrīd spēkā esošajiem būvniecības noteikumiem. Ja katls tiek pārslēgts no apkures režīma uz karstā ūdens režīmu un iestatīta apkures temperatūra ir augstāka nekā karstā ūdens sagatavošanas temperatūra, karstā ūdens temperatūra īslaicīgi var pārsniegt ieregulēto KŪ temperatūru. Ja apkures temperatūra tiek palielināta virs 65 °C, ūdens ņemšanas vietā (piemēram, pirms karstā ūdens vannas vai dušas krāna) jāiemontē termostata jaucējvārsts (TMV), lai pasargātu cilvēkus no applaucēšanās.

## 4 Termiskā dezinfekcija

Lai novērstu karstā ūdens bakteriālu piesārņošanu (piemēram, ar legionellām), ieteicams pēc ilgākas dīkstāves veikt termisko dezinfekciju.

Varat programmēt apkures temperatūras regulatoru ar karstā ūdens vadību, lai veiktu termisku dezinfekciju. Varat arī sazināties ar speciālistu, lai veiktu termisko dezinfekciju.



#### UZMANĪBU

##### Savainošanās risks applaucēšanās rezultātā!

Termiskās dezinfekcijas laikā var rasties nopietni applaucējumi, ja tiek ņemts karstais ūdens bez aukstā ūdens piejaukuma.

- ▶ Maksimālo iestatāmo karstā ūdens temperatūru atļauts pielietot tikai termiskajai dezinfekcijai.
- ▶ Informēt mājokļa iedzīvotājus par applaucēšanās riskiem.
- ▶ Termiskā dezinfekcija veicama ārpus standarta darba laikiem.
- ▶ Neņemt karsto ūdeni, ja tas nav sajaukts ar auksto.

Pareiza termiskā dezinfekcija aptver karstā ūdens sagatavošanas sistēmu, ieskaitot ūdens ņemšanas vietas.

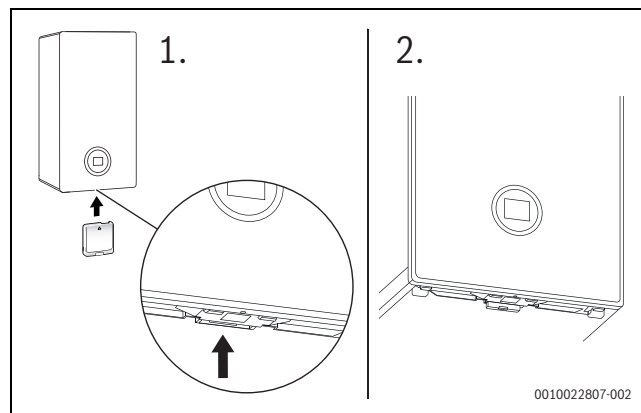
- ▶ Apkures temperatūras regulatora karstā ūdens programmā iestatīt termisko dezinfekciju (→ apkures temperatūras regulatora lietošanas instrukcija).
- ▶ Aizveriet karstā ūdens ņemšanas vietas.
- ▶ Ja uzstādīts cirkulācijas sūkņi, ieslēdziet ilgstošās darbības režīmu.
- ▶ Tiklīdz ir sasniegta maksimālā temperatūra: sākot no tuvākās līdz tālākajai karstā ūdens ņemšanas vietai, teciniet karsto ūdeni, līdz 3 minūtes ir izplūdis 70 °C karsts ūdens.
- ▶ Atkal iestatiet sākotnējos iestatījumus.

## 5 Key (Piederumi)

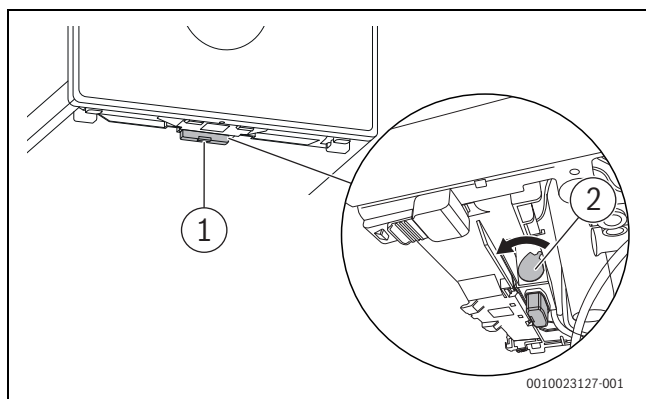


Pateicoties Key, iespējamas iekārtas papildu funkcijas (→ Key instalācijas un lietošanas instrukcija).

- ▶ Iespraudiet Key.



Att. 3 Key pieslēgvietas novietojums



Att. 4 Key nostiprināšana

- Velciet sviru uz priekšu [2].  
Key ir nostiprināts.  
LED [1] mirgo zaļā krāsā.



Normālā ekspluatācijas režīmā LED nodziest, lai taupītu enerģiju.

Papildu informācija par LED statusu → Key instalācijas un lietošanas instrukcijā.

## 6 Energijas taupīšanas norādījumi

### Ekonomiska apkure

Iekārta konstruēta, lai nodrošinātu nelielu enerģijas patēriņu un nenodarītu kaitējumu videi, vienlaikus gādājot par maksimālu mājīgumu. Kurināmā padeve deglim tiek regulēta atkarībā no dzīvokļa konkrētā siltuma pieprasījuma. Ja siltuma pieprasījums samazinās, iekārta turpina darboties ar mazāku liesmu. Speciālisti šo procesu dēvē par pastāvīgo regulēšanu. Pateicoties pastāvīgai regulēšanai, temperatūras svārstības ir niecīgas un siltuma sadalījums telpās ir vienmērīgs. Tāpēc ir iespējama situācija, ka iekārta ilgāku laiku ir darbības režīmā, tomēr patērē mazāk kurināmā nekā tāda iekārta, kas pastāvīgi ieslēdzas un izslēdzas.

### Apkures regulēšana

Optimālai apkures sistēmas jaudai ieteicams uzstādīt apkures regulēšanas sistēmu ar telpas temperatūras vadītu regulatoru vai āra temperatūras vadītu regulatoru un termostatiskajiem vārstiem.

### Termostatiskie vārsti

Lai sasniegtu vēlamu telpas temperatūru, līdz galam atveriet termostatiskos vārstus. Ja vēlamā temperatūra netiek sasniegta ilgākā laika posmā, mainiet iestatīto telpas temperatūru regulatorā.

### Grīdas apkure

Neiestatiet augstāku turpgaitas temperatūru par ražotāja ieteikto maksimālo apkures turpgaitas temperatūru. Mēs iesakām izmantot regulēšanas ierīci ar āra temperatūras vadību.

### Vēdināšana

Vēdināšanas laikā aizveriet termostatiskos vārstus un īsu brīdi pilnībā atveriet logus. Vēdinot telpas, neatstāt logus pusparvētus. Pretējā telpā būs pastāvīgi siltuma zudumi, taču nebūs nekādu jūtamu gaisa kvalitātes uzlabojumu.

### Karstais ūdens

Vienmēr ieregulējiet iespējami zemāku karstā ūdens temperatūru. Zems temperatūras regulatora iestatījums nozīmē lielu enerģijas ietaupījumu. Turklāt augsta karstā ūdens temperatūra veicina apkalpošanas un negatīvi ietekmē iekārtas funkciju (piemēram, paildzinās uzsildīšanas laiku vai samazinās izplūdes apjoms).

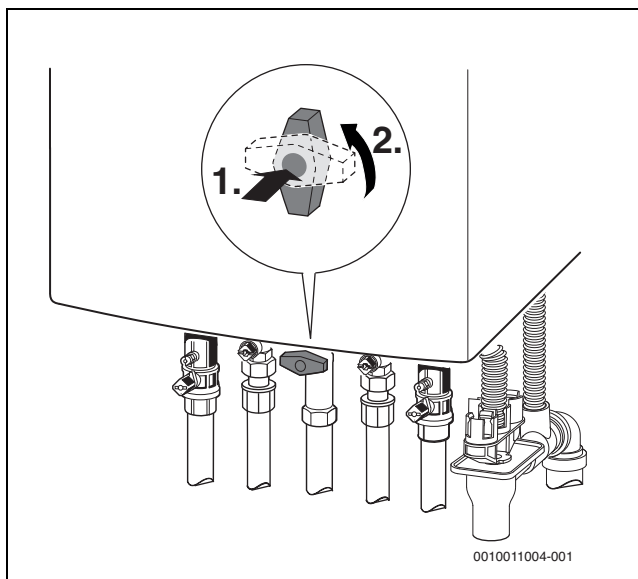
### Cirkulācijas sūkņi

Ja ir uzstādīts cirkulācijas sūknis, iestatiet to ar laika programmu atbilstoši savām individuālajām vajadzībām (piem., no rīta, dienā, vakarā).

## 7 Kļūmes


### 7.1 Gāzes krāna atvēršana/aizvēršana

- Piespiest rokturi un pagrieziet pa kreisi līdz galam (rokturis plūsmas virzienā = atvērts).
- Piespiest rokturi un pagrieziet pa labi līdz galam (rokturis šķērsām plūsmas virzienam = aizvērts).



Att. 5 Atvērt gāzes krānu

### 7.2 Atiest. kļūmes

Simbols  parāda, ka radusies kļūme. Kļūmes cēlonis tiek parādīts kodēti (piem., kļūmes kods **228**).



Atkārtoti mēģinājumi atiestatīt kļūmi var izraisīt iekārtas bloķēšanos drošības nolūkā (kļūmes kods **2980**). Bloķēšanu drīkst atcelt tikai specializēta uzņēmuma vai klientu dienesta speciālisti pēc kļūmes cēloņa noteikšanas un novēršanas uz vietas.

- Izslēdziet un no jauna ieslēdziet iekārtu.

**-vai-**

- Atiestatiet iekārtas kļūmi.  
Tiklīdz kļūme vairs netiek rādīta, iekārta atkal sāk darboties.

Ja kļūme joprojām redzama:

- iekārtas drošībai nekavējoties informējiet specializēto uzņēmumu vai klientu dienestu.
- Paziņojiet kļūmes kodu un iekārtas datus.
- Norunājiet apmeklējuma laiku un lūdziet nekavējoties noteikt un novērst kļūmes cēloni.

### Iekārtas dati

Iekārtas nosaukums	
Sērijas numurs	

Iekārtas dati	
Ekspluatācijas sākšanas datums	
Sistēmas montētājs	

Tab. 1 Iekārtas dati kļūmju gadījumā

## 8 Apkope

### Apsekošana, tīrīšana un apkope

Lietotājs ir atbildīgs par apkures sistēmas drošību un atbilstību apkārtējās vides aizsardzības normām.

Nepietiekama vai nepareiza apsekošana, tīrīšana vai apkope var radīt traumas, dzīvības apdraudējumu vai materiālos zaudējumus.

Mēs iesakām noslēgt līgumu ar sertificētu specializētu uzņēmumu par ikgadēju sistēmas apsekošanu un tīrīšanu pēc nepieciešamības, un apkopi.

- ▶ Darbus drīkst veikt vienīgi specializēts apkures tehnikas uzņēmums.
- ▶ Nodrošiniet, lai sertificēts specializēts uzņēmums reizi gadā pārbauda apkures sistēmu.
- ▶ Ja nepieciešami tīrīšanas vai apkopes darbi, tie jāveic nekavējoties.
- ▶ Ja apkures sistēmai tiek konstatēti defekti neatkarīgi no ikgadējās apsekošanas, tie nekavējoties jānovērš.

### Apšuvuma tīrīšana

Neizmantojiet asus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus.

- ▶ Noslaucīt apšuvumu ar mitru lupatiņu.

### Apkures darba spiediena pārbaude

Darba spiediens parasti ir robežās no 1 līdz 2 bar.

Ja nepieciešams lielāks darba spiediens, vērtību ieregulēs speciālists.

- ▶ Nospieš taustiņu **ok**.  
Darba spiediens ir redzams displejā.

### Traucējuma indikācija: pārāk zems darba spiediens

Ja darba spiediens apkures sistēmā pazeminās zem minimālā iestatītā spiediena līmeņa, displejā redzams ziņojums **LoPr => LO.X bar**. Pārāk zems darba spiediens.

- ▶ Uzpildiet apkures iekārtu.

Ja darba spiediens apkures sistēmā pazeminās zem 0,3 bar, displejā redzams ziņojums **LoPrp** pārmaiņus ar darba spiedienu. Tad apkures sistēma tiek bloķēta.

- ▶ Uzpildiet apkures iekārtu.

### Apkures ūdens papildināšana

#### IEVĒRĪBAI

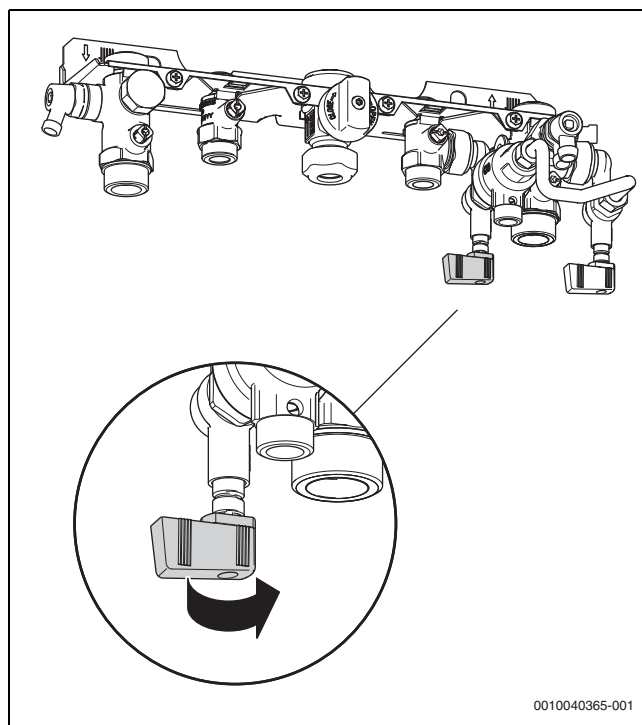
#### Materiālie zaudējumi temperatūras svārstību dēļ!

Ja karsts katls tiek papildināts ar aukstu apkures ūdeni, termiskais spriegums var izraisīt sprieguma plaisu veidošanos.

- ▶ Apkures sistēmu uzpildiet tikai tad, kad tā ir atdzisusi. Maksimālā turpgaitas temperatūra 40 °C.

**Maksimālais spiediens** ir 3 bar - pie augstākās apkures ūdens temperatūras, to nedrīkst pārsniegt (atveras drošības vārsts).

- ▶ Atveriet uzpildīšanas iekārtu un uzpildiet apkures iekārtu.



Att. 6 Uzpildīšanas iekārtas atvēršana

Atšķiras atkarībā no hidraulikas sistēmas un tirgus reģiona.

### Radiatoru atgaisošana

Ja sildķermeņi neuzsilst vienmērīgi:

- ▶ Atgaisojiet sildķermeņus.

### Solārās sistēmas siltumnesēja šķidruma pārbaude un uzpildīšana

Siltumnesēja šķidruma iepildīšanu drīkst veikt tikai speciālists.

- ▶ Reizi gadā jāveic siltumnesēja šķidruma pret sala aizsardzības pārbaude.
- ▶ Reizi 2 gados jāveic siltumnesēja šķidruma pretkorozijas aizsardzības (pH vērtības) pārbaude.

Nedrīkst pārsniegt maks. spiedienu 6 bar pie maksimālās solārās sistēmas temperatūras (atveras drošības vārsts).

## 9 Izstrād.dati attiec. uz enerģ. patēr

Produktdaten	Symbol	Einheit	7-736-902-886	7-736-902-887
Produkttyp	-	-	GC7700iW 35 P 23	GC7700iW 42 P 23
Angegebenes Lastprofil	-	-	-	-
Energieeffizienzklasse	-	-	A	A
Warmwasserbereitungs-Energieeffizienzklasse	-	-	-	-
Nennwärmeleistung	$P_{\text{rated}}$	kW	34	43
Jährlicher Energieverbrauch (durchschnittliche Klimaverhältnisse)	$Q_{\text{HE}}$	kWh	-	-
Jährlicher Energieverbrauch	$Q_{\text{HE}}$	GJ	61,1	76,7
Jahresstromverbrauch	AEC	kWh	-	-
Jährlicher Brennstoffverbrauch	AFC	GJ	-	-
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz	$\eta_s$	%	94	94
Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz	$\eta_{\text{wh}}$	%	86	86
Schallleistungspegel in Innenräumen	$L_{\text{WA}}$	dB	51	52
Angabe zur Fähigkeit des Betriebs außerhalb der Spitzenzeiten			nein	nein
Bei Zusammenbau, Installation oder Wartung (falls anwendbar) zu treffende Vorkehrungen			→ Installations- und Wartungsanleitung	→ Installations- und Wartungsanleitung
Brennwertkessel	-	-	ja	ja
Heizkessel	-	-	nein	nein
Kesseltyp B1	-	-	nein	nein
Raumheizgerät mit Kraft-Wärme-Kopplung	-	-	ja	ja
Kombigerät	-	-	nein	nein
<b>Nutzbare Wärmeleistung</b>				
Bei Nennwärmeleistung und Hochtemperaturbetrieb	$P_4$	kW	33,6	42,6
Bei 30 % der Nennwärmeleistung und Niedertemperaturbetrieb	$P_1$	kW	11,40	14,40
<b>Wirkungsgrad</b>				
Bei Nennwärmeleistung und Hochtemperaturbetrieb	$\eta_4$	%	88	88,2
Bei 30 % der Nennwärmeleistung und Niedertemperaturbetrieb	$\eta_1$	%	99,1	99,1
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				
Bei Volllast	$e_{\text{max}}$	kW	0,052	0,053
Bei Teillast	$e_{\text{min}}$	kW	0,011	0,013
Im Bereitschaftszustand	$P_{\text{SB}}$	kW	0,003	0,003
<b>Sonstige Angaben</b>				
Wärmeverlust im Bereitschaftszustand	$P_{\text{stby}}$	kW	0,085	0,085
Energieverbrauch der Zündflamme	$P_{\text{ign}}$	kW	-	-
Stickoxidemission (nur für Gas oder Öl)	$\text{NO}_x$	mg/kWh	49	49
<b>Zusätzliche Angaben für Kombiheizgeräte</b>				
Täglicher Stromverbrauch (durchschnittliche Klimaverhältnisse)	$Q_{\text{elec}}$	kWh	-	-
Täglicher Brennstoffverbrauch	$Q_{\text{fuel}}$	kWh	-	-

Tab. 2 Produktdaten zum Energieverbrauch

Spezifische Vorkehrungen für die Installation und Wartung sowie für das Recycling und/oder die Entsorgung sind in den Installations- und Wartungs- sowie Bedienungsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Installations- und Wartungs- sowie Bedienungsanleitungen.

## 10 Apkārtējās vides aizsardzība un utilizācija

Vides aizsardzība ir Bosch grupas uzņēmējdarbības pamatprincips. Mūsu izstrādājumu kvalit., ekonom. un apkārt. vides aizsardz. mums ir vienlīdz svarīgi mērķi. Mēs stingri ievērojam apkārtējās vides aizsardzības likumdošanu un prasības.

Lai aizsargātu apkārtējo vidi, mēs izmantojam vislabāko tehniku un materiālus, ievērojot ekonomiskos mērķus.

### Iepakojums

Mēs piedalāmies iesaiņojamo materiālu otrreizējās izmantošanas sistēmas izstrādē, lai nodrošinātu to optimālu pārstrādi. Visi izmantotie iepakojuma materiāli ir videi draudzīgi un otrreiz pārstrādājami.

### Nolietotā iekārta

Nolietotas iekārtas satur vērtīgas izejvielas, kuras jānodod otrreizējai pārstrādei.

Konstruktīvie mezgli ir viegli atdalāmi. Plastmasa ir marķēta. Tādējādi visus konstruktīvos mezglus ir iespējams sašķirot un nodot otrreizējai pārstrādei vai utilizācijai.



### Nolietotās elektriskās un elektroniskās ierīces



Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst apglabāt kopā ar citiem atkritumiem, bet gan jānogādā atkritumu savākšanas punktos apstrādei, savākšanai, pārstrādei un apglabāšanai.

Simbols attiecas uz valstīm, kurās ir spēkā elektronisko iekārtu atkritumu noteikumi, piemēram, "Eiropas Direktīva 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem". Šajos noteikumos izklāstīti pamatnosacījumi, kas katrā valstī piemērojami elektronisko iekārtu atkritumu atgriešanai un pārstrādei.

Tā kā elektroniskajās ierīcēs var būt bīstamas vielas, tās ir jāpārstrādā atbilstīgi, lai samazinātu iespējamo kaitējumu videi un cilvēku veselības apdraudējumu. Turklāt elektronisko atkritumu pārstrāde veicina dabas resursu saglabāšanu.

Lai iegūtu papildu informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apglabāšanu videi nekaitīgā veidā, sazinieties ar vietējām varas iestādēm, atkritumu apglabāšanas uzņēmumu vai tirgotāju, no kura jūs iegādājāties produktu.

Papildu informāciju skatiet šeit:

[www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weeee/](http://www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weeee/)

### Akumulatorus

Akumulatorus aizliegts utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nolietotus akumulatorus (baterijas) ir utilizējami vietējos savākšanas punktos.

## 11 Paziņojums par datu aizsardzību



Mēs, **Robert Bosch SIA, Gāzes apkures iekārtas, Mūkusalas str. 101, LV-1004, Rīga, Latvija**, apstrādājam informāciju par produktu un instalāciju, tehniskos un savienojuma datus, sakaru datus, produkta reģistrācijas un klienta vēstures datus, lai nodrošinātu produkta funkcionalitāti (saskaņā ar

VDAR 6. (1) panta 1. (b) punktu), lai izpildītu mūsu pienākumus attiecībā uz produkta pārraudzību, kā arī produkta drošības un aizsardzības nolūkos (saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu), lai aizsargātu mūsu tiesības saistībā ar garantiju un produkta reģistrācijas jautājumiem (saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu) un lai analizētu mūsu produktu izplatīšanu un nodrošinātu individualizētu informāciju un piedāvājumus saistībā ar produktu (saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu). Lai nodrošinātu tādus pakalpojumus kā, piemēram, pārdošanas un mārketinga pakalpojumus, līgumu pārvaldību, maksājumu apstrādi, programmēšanu, datu viesošanu un palīdzības dienesta pakalpojumus, mums ir tiesības nodot un pārsūtīt datus ārējiem pakalpojumu sniedzējiem un/vai ar Bosch saistītiem uzņēmumiem. Reizēm, bet vienīgi gadījumos, ja tiek nodrošināta atbilstoša datu aizsardzība, personas dati var tikt nodoti personām, kas atrodas ārpus Eiropas Ekonomikas zonas. Papildu informācija tiek sniegta pēc pieprasījuma. Ar mūsu Datu aizsardzības speciālistu varat sazināties šeit: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANY (Vācija).

Jums ir tiesības jebkurā laikā iebilst pret savu personas datu apstrādi saskaņā ar VDAR 6. (1) panta 1. (f) punktu, pamatojoties uz savu konkrēto situāciju vai tiešā mārketinga nolūkos. Lai izmantotu savas tiesības, lūdzu, sazinieties ar mums pa e-pasta adresi **DPO@bosch.com**. Lai noskaidrotu papildinformāciju, lūdzu, izmantojiet QR kodu.

## 12 Termini

### Kondensācijas tipa gāzes apkures katls

Kondensācijas tipa gāzes apkures katls izmanto ne tikai siltumu, kas rodas sadegot gāzei un ir izmērāma kā temperatūra, bet arī siltumu, ko

rada ūdens tvaiks. Tādēļ kondensācijas tipa gāzes apkures katlam ir īpaši augsts lietderības koeficients.

### caurplūdes princips

Ūdens uzsilst, caurplūstot iekārtai. Maksimālais ūdens ņemšanas apjoms ir pieejams ātri, jo nav nepieciešams ilgāks gaidīšanas laiks vai pārtraukumi uzsildīšanai.

### Darba spiediens

Darba spiediens ir apkures sistēmas spiediens.

### Apkures temperatūras regulators

Apkures temperatūras regulators nodrošina automātisko turpgaitas temperatūras regulēšanu atkarībā no āra temperatūras (āra temperatūras vadītu regulatoru gadījumā) vai telpas temperatūras savienojumā ar laika programmu.

### Apkures atgaita

Apkures atgaita ir cauruļvads, pa kuru apkures ūdens ar zemāku temperatūru no sildvirsmām plūst atpakaļ iekārtā.

### Apkures turpgaita

Apkures turpgaita ir cauruļvads, pa kuru apkures ūdens ar augstāku temperatūru no iekārtas plūst uz sildvirsmām.

### Apk. ūdens

Apkures ūdens ir ūdens, ar kuru tiek piepildīta apkures sistēma.

### Termostatiskais vārsts

Termostatiskais vārsts ir mehānisks temperatūras regulators, kas, izmantojot vārstu, atkarībā no apkārtējās vides temperatūras nodrošina mazāku vai lielāku apkures ūdens caurplūdi, lai saglabātu nemainīgu temperatūru.

### Sifons

Sifons ir ūdens aizvars smakas aizturei ūdenim, kas plūst no drošības vārsta notekā.

### Turpgaitas temperatūra

Turpgaitas temperatūra ir temperatūra, ar kādu uzsildītais apkures ūdens no iekārtas plūst uz sildvirsmām.





Robert Bosch SIA  
Gāzes apkures iekārtas  
Mūkusalas iela 101, Rīga, LV-1004  
Latvia  
Tel : +371 67802100  
[www.bosch-homecomfort.lv](http://www.bosch-homecomfort.lv)